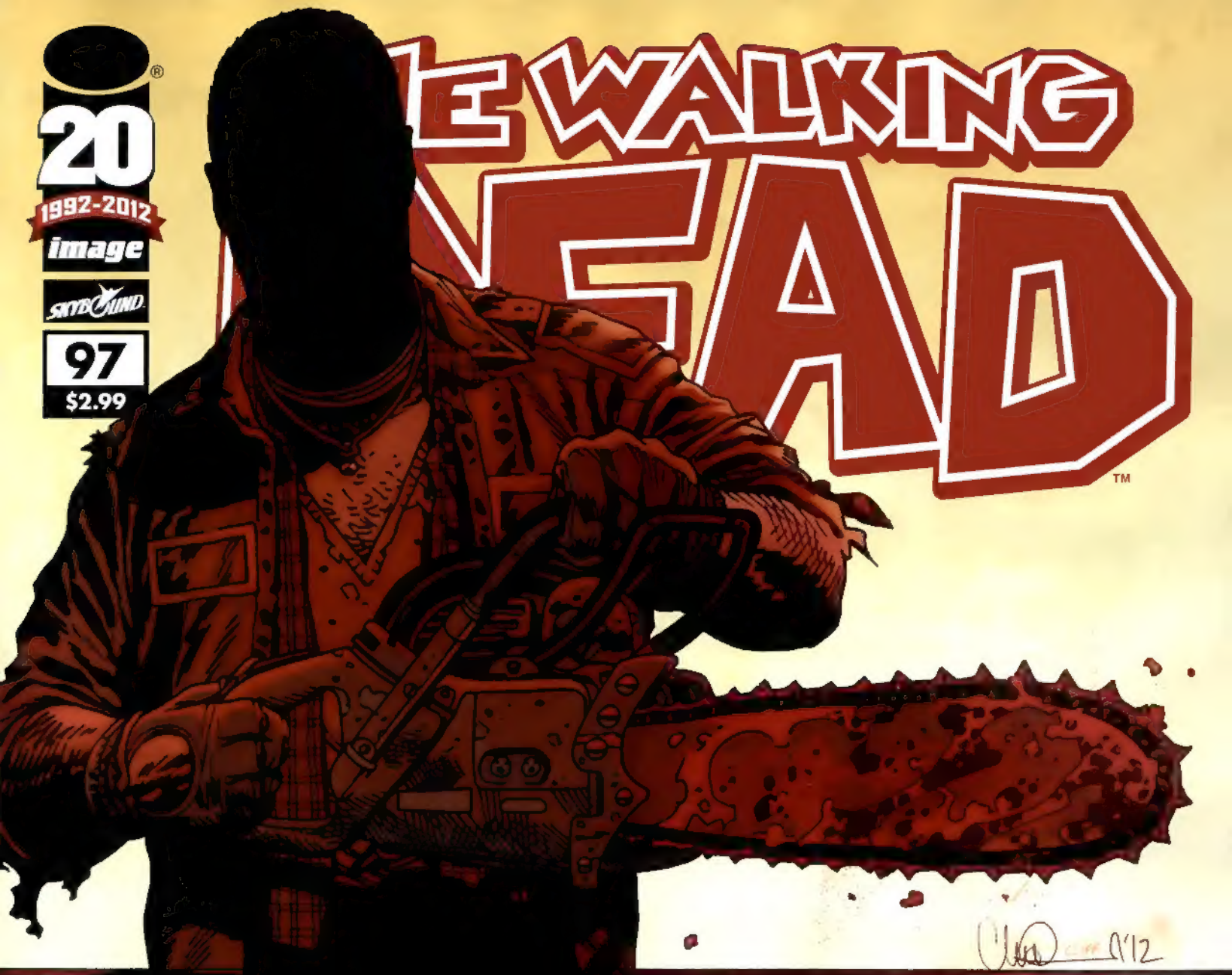


20
1992-2012
image
SKYBOUND
97
\$2.99



SOMETHING TO

FEAR

part one

WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

RUS WOOTON
Letterer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

SINA GRACE
Editor

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

MANUEL ROCHA
Limpieza

ROMI BANKROBBER
Traducción

ERICK H. CABRERA
Maquetación

Anteriormente:

Rick hizo un trato con los miembros de Hiltop para protegerlos de la maliciosa comunidad de Negan. Esta decisión fue inspirada por un nuevo sentido de esperanza... y el y los supervivientes porían finalmente comenzar a reconstruir la civilización... y comenzar realmente a vivir.

For Skybound
Entertainment



Robert Kirkman
chief executive officer

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

Shawn Kirkham
director of business development

Tim Daniel
digital content manager

Chad Manion
assistant to mr. grace

Sydney Pennington
assistant to mr. kirkham

**Feldman Public
Relations LA**
public relations

for International Rights inquiries,
please contact sk@skybound.com

www.skybound.com

For Image Comics



Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Jennifer de Guzman
pr & marketing director

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Jamie Parreno
marketing assistant

Sarah deLaine
events coordinator

Kevin Yuen
digital rights coordinator

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
senior production artist

Monica Garcia
production artist

Vincent Kukua
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #97. May 2012. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # RICH - 435505.





NO SE PORQUE
ESTAMOS TAN
PREOCUPADOS. SABEMOS
QUE CARL ESTA CON RICK.
ES LA ÚNICA EXPLICACION.
CARL SIMPLEMENTE NO SE
HUBIERA ESCAPADO. Y NO
HUBIERA PODIDO SALIR
SINO ESTABA EN
LA VAN

ESPEREMOS.
TODAVIA ME SIENTO
CULPABLE, SE
SUPONE QUE LO
ESTARIA
VIGILANDO.

NUNCA ME HA
PARECIDO QUE ESE
NIÑO NECESITE MUCHA
VIGILANCIA.
A MENOS QUE TE LE
CRUCES.

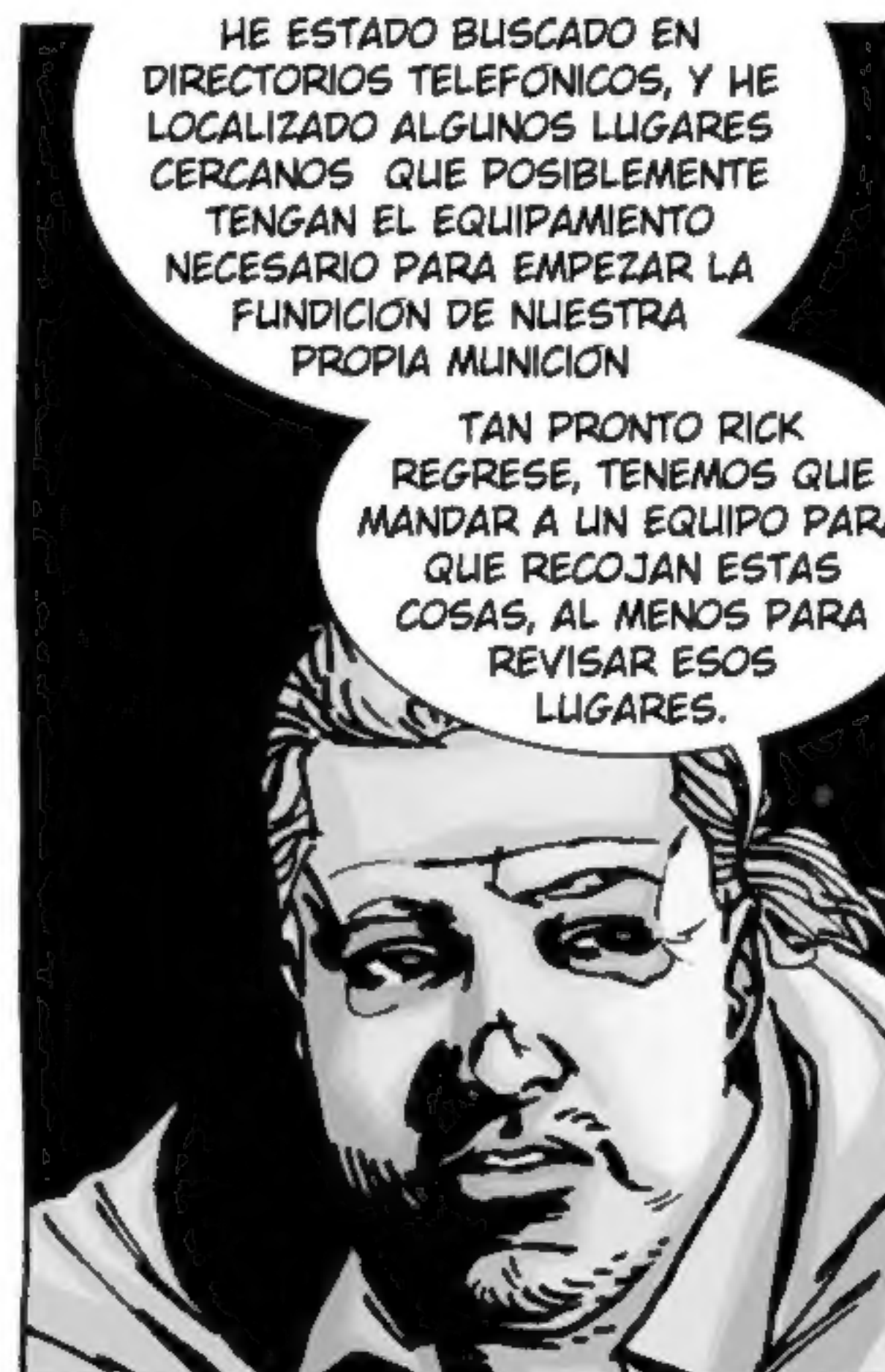
PROBABLEMENTE
EL CHICO PUEDA
CUIDARSE ASI
MISMO MEJOR
QUE NADIE.

GRACIAS
ABRAHAM.
ESO ME
HACE SENTIR
MUCHO ME...

HMM...

¿MAGGIE?

NO ES NADA,
SOLO HE ESTADO UN
POCO ENFERMA... ALGO
DEL ESTOMAGO. HE
VISTO A LA DOCTORA
CLOYD. ESTOY BIEN.







¿CUAL ES LA
SITUACION
HEATH?



TRANQUILO,
REALMENTE NO
PASA NADA

HAY UNOS POCOS
CAMINANTES EN LAS
ZANJAS AQUI Y ALLÁ...
SEPARADOS.
MAS TARDE SALDRÉ Y
LOS DESCEREBRARE,
DESPUÉS DEL
ALMUERZO.



BUEN PLAN, NECESITAMOS
MANTENER EL ÁREA LIMPIA, NI
IDEA EN QUÉ JODIDAS
CIRCUNSTANCIAS
REGRESARÁN RICK Y EL
RESTO.



¿CREES QUE
REGRESEN
PRONTO?



ESO
ESPERO.







COLOQUEN TODAS SUS
ARMAS EN EL SUELO Y
ACUÉSTENSE EN LA
CARRETERA.

RESÍSTETE Y
SERÁS
ASESINADO

TUS
PROPIEDADES
AHORA LE
PERTENECEN A
NEGAN.



¿ERES
NEGAN?

EXPLÍCAME,
¿EXACTAMENTE
POR QUÉ
DEBEMOS DEJAR
QUE TOMES
NUESTRAS
COSAS?

TODOS SOMOS
NEGAN. EL HABLA
ATRAVÉS DE NOSO-
TROS Y NOSOTROS
HABLAMOS POR EL.
SUS PALABRAS
SON NUESTRAS.

SI YA NO DESEAS
VIVIR, PODEMOS
ARREGLARLO.

PENSÉ QUE SOLO
TOMABAN LA MITAD DE
LOS SUMINISTROS DE
HILLTOP.

NO ERES DE
HILLTOP. ERES DE
OTRO LUGAR.

LE PAGARÁS
UN TRIBUTO
DIFERENTE A
NEGAN. PAGARÁS
CON TODO.

BIEN,
TE DAREMOS TODO.

¿ANDREA?





A NEGAN NO LE
VA A GUSTAR
ESTO.



ME IMPORTA
UNA MIERDA.



ME DIJERON QUE NEGAN
ESTA OFRECIENDO UN TIPO
DE PROTECCION. BUENO,
CLARAMENTE... NOSOTROS
NO NECESITAMOS
NINGUNA AYUDA.

A PARTIR DE ESTE MOMENTO NOS
HAREMOS CARGO DE LA PROTECCION DE
HILLTOP. NO TENDRAN NADA.
¿ENTENDISTE?

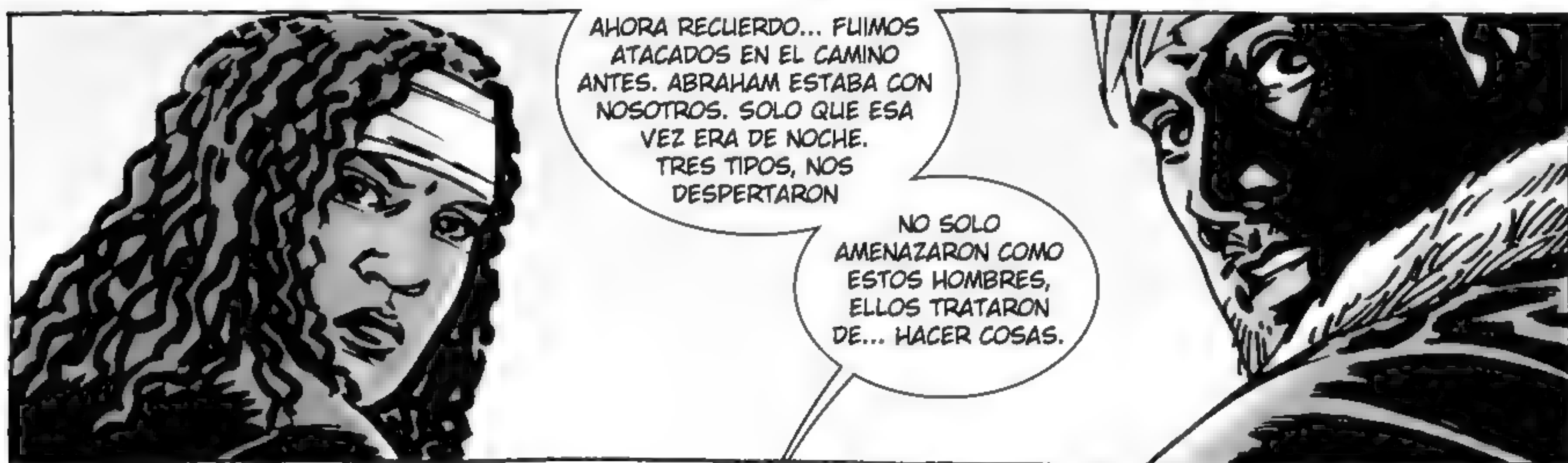
DISELO A NEGAN.
ADEMAS, MIENTRAS
SIGAN AQUI, DI QUE
LES OFRECEMOS EL
MISMO TRATO QUE LE
OFRECIERON A
HILLTOP.

LA MITAD DE
SUS SUMINIS-
TROS... Y
NOSOTROS LOS
PROTEGE-
REMOS.

REPORTALE
ESO A TU
JEFE.



VE.







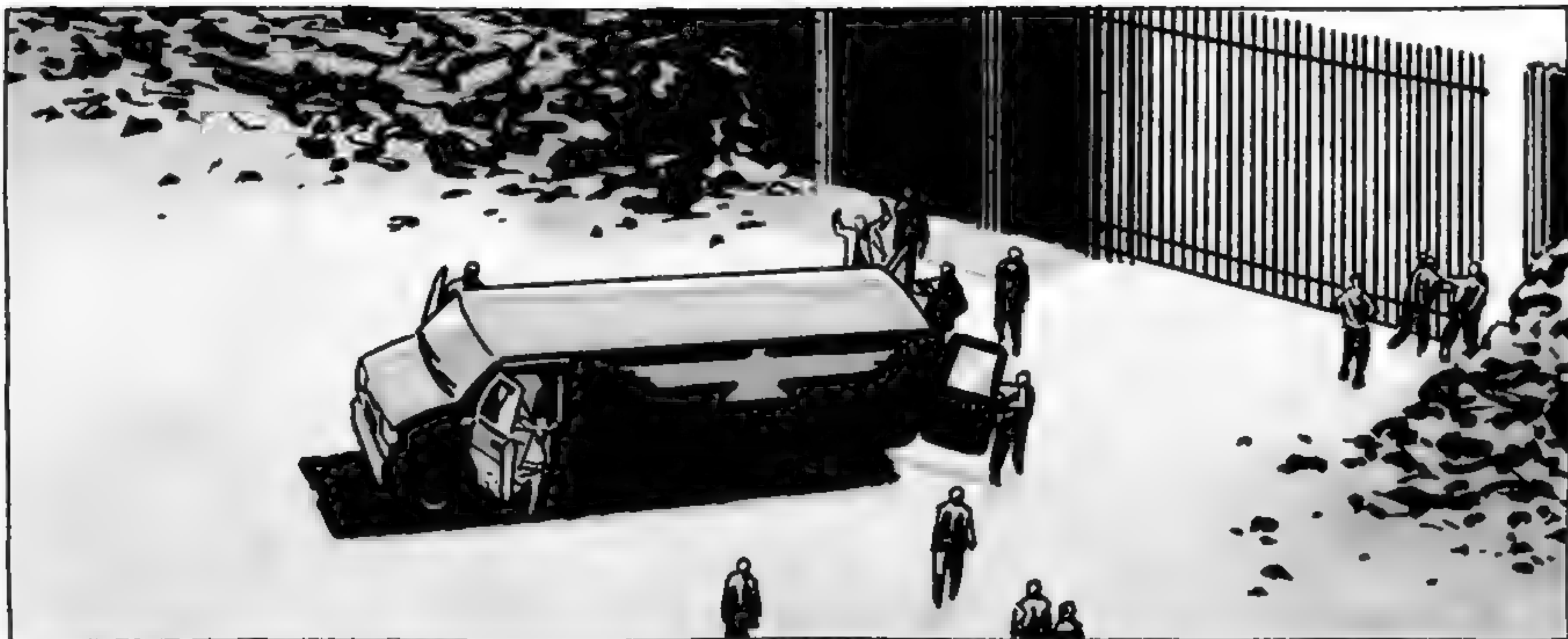
MIREN A ESE...NUNCA HABÍA VISTO UNO ASÍ DE PODRIDO...A ESTE GRADO, QUIERO DECIR. SU PIEL SE VOLVIÓ NEGRA, Y ESTA TODA DESGARRADA. DEBIO DE ANDAR POR AHÍ UN RATO.

ASQUEROSO, ¿CIERTO?

EXTREMADAMENTE











NO CREO ESTAR EXAGERANDO
DE NINGÚN MODO CUANDO DIGO
QUE INTERACTUAR CON ESTA
GENTE PUEDE CAMBIAR
COMPLETAMENTE NUESTRAS
VIDAS.

COMO HAN VISTO,
ELLOS PUEDEN
ABASTECERNOS CON
COMIDA, RECURSOS QUE
DE OTRA MANERA NO
TENDRIAMOS.

PERO COMO DIJE,
ELLOS OPERAN EN UN
SISTEMA DE INTERCAMBIO...
Y LA ÚNICA COSA QUE
TENEMOS PARA DAR A
CAMBIO... ES NUESTRA
FUERZA, Y NUESTRA
HABILIDAD PARA ELIMINAR
AMENAZAS.

ASÍ QUE ESO
ES LO QUE
OFREZCO.

NO ESTOY PIDIÉNDOLE
A TODO MUNDO QUE TOMÉ
LAS ARMAS, NO CREO QUE
NECESITEMOS UN EJERCITO,
PERO TENDREMOS QUE PONER
A ALGUNOS MIEMBROS DE
ESTA COMUNIDAD EN PELIGRO,
ENTRE ELLOS YO

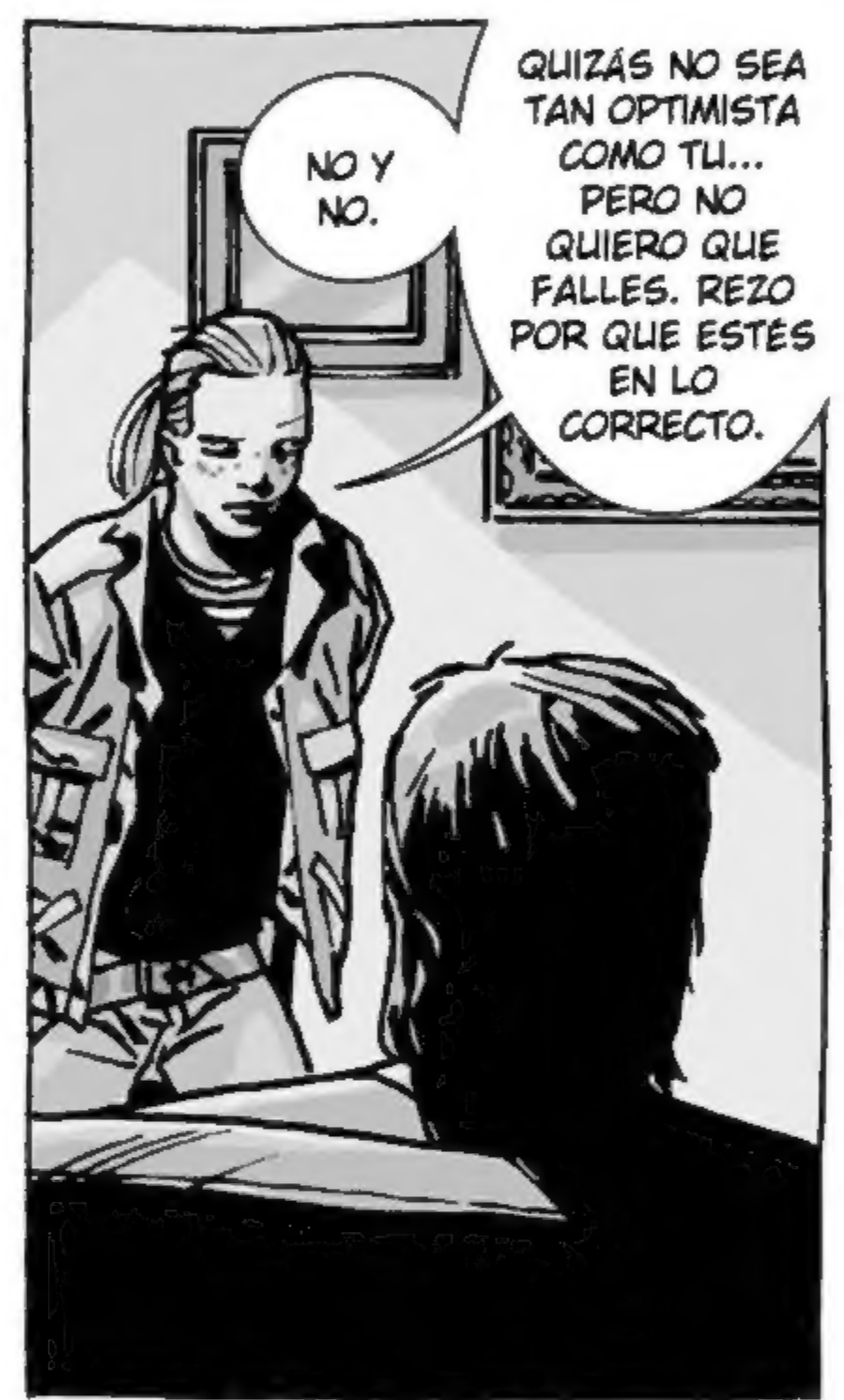
ES UN RIEGO
QUE QUIERO CORRER.
HONESTAMENTE CREO QUE
ESTE GRUPO... ESTOS
SALVADORES COMO SE
HACEN LLAMAR... SON
MUCHA HABLADURÍA

AUN ASÍ, SIENTO
QUE ESTO DEBE SER UNA
DECISION DE GRUPO. SI
ALGUIEN OBJETA ESTE PLAN
DE ACCIÓN... POR FAVOR
HABLE AHORA Y SERÁ
ESCUCHADO



¿NADIE? BIEN,
ENTONCES...







HILLTOP ME TIENE
PENSANDO LAS COSAS
DIFERENTES.

QUIZÁS LA VIDA
NO TENGA QUE
SER TAN
DESOLADORA.



○
SOLITARIA

¿PUEDO
SUPONER QUE
AUN ESTAS
INTERESADA?



TUS RAZONAMIENTOS
FUERON UNA PENDEJADA.
¿TODOS LOS QUE TE
IMPORTAN MUEREN?
ENTRA EN LA MALDITA
LÍNEA, ¿QUIEN NO PUEDE
DECIR ESO?

¿ENTONCES SOLO
NOS RESIGNAMOS
A SER
MISERABLES?

HE PERDIDO
GENTE, TODOS
LO HEMOS
HECHO.

SOLO PODREMOS VER
QUE MALDICION ES MAS
FUERTE, SI LA MIA TE
MATA ANTES DE QUE LA
TUYA ME MATE.

TODOS NOSOTROS
VAMOS A MORIR
RICK...ESO YA ERA
VERDAD ANTES
DEL CAMBIO.

CREO QUE LO QUE
QUIERO DECIR
ES...ESTOY FELIZ DE
QUE HAYAS DEJADO DE
SER UN GALLINA.



MAÑANA ES UN
NUEVO DÍA-- Y
POR PRIMERA VEZ
EN UN LARGO
TIEMPO, ESTOY
ESPERANDO A
QUE LLEGUE.

ASI QUE
GRACIAS.



ADEMÁS, TENGO
UN TIPO GRANDE Y
FUERTE
PROTEGIÉNDOME.

¿QUE PODRIA
PASAR?

